

教會經常活動 Activities of the Church

聖餐主日 Holy Communion Sunday	每月第一主日舉行 1 st Sunday of the month
英文崇拜 English Contemporary Multi-media	上午九時半 Sunday 9:30 am
粵語中文崇拜 Cantonese Worship Service	上午十一時 Sunday 11:00 am
兒童崇拜 Children's Worship	暫停
中文成人主日學 Chinese Adult Sunday School	疫情期暫停
英語成人主日學 English Adult Sunday School	主日上午十時半至十二時半 (四樓) Sunday 10:30 am – 12:30pm
兒童主日學 Nursery & Kid's Sunday School	疫情期暫停
大學主日學 College/Post- College Sunday School	主日上午十時半至十二時半 (四樓) Sunday 10:30 am—12:30 pm (4/Fl.)
高中團契 Maranatha Fellowship	主日上午十時半(四樓) Sunday 10:30 am (4/Fl.)
中學團契 Genesis Fellowship	To be continued
大學團契 / 祈禱會 Post-College Fellowship / Prayer Meeting	星期五下午七時半 Friday 7:30 pm
中文職青團契 Chinese Young Adult Fellowship	星期五下午七時半 Friday 7:30 pm
星期五團契 Friday Fellowship	疫情期暫停
福音粵曲詩班 Cantonese Opera Gospel Choir	疫情期暫停
撒母耳團契 Samuel Fellowship	疫情期暫停
美以美團契 Methodist Fellowship	疫情期暫停
成年團契 Adult Fellowship	疫情期暫停
中文讚美小組練習 Chinese Praise Team Rehearsal	禮拜五下午八時 Friday 8 pm



中華基督教 循道衛理 美以美會
Chinese United Methodist Church



7/23/2023

English Sunday Service at 9:30 am, Cantonese Sunday Service at 11:00 am
英語堂主日崇拜 上午九時半, 粵語堂主日崇拜 上午十一時



惟有基督在我們還作罪人的時候為我們死、
But God demonstrates his own love for us in this: While we were
still sinners, Christ died for us.
(羅馬書 Romans 5:8)

920 Washington St., S. F., CA 94108
教會電話及傳真 Tel. & Fax: Office (415) 981-8408
主任牧師 Lead Pastor: 鄭英鵬牧師 Rev. William Cheng
秘書 Church Secretary: 阮昆玉先生 Mr. Kunyu Ruan
電郵 E-Mail: chineseumc@sbcglobal.net
網址 Web Site: www.cumcsf.org
臉書 Facebook: Chinese UMC, San Francisco

崇拜程序 Service Program

Praise Time 詩歌讚美 Praise Team 敬拜小組

Scripture Reading 讀經 Praise Team 敬拜小組

歌羅西書 Colossians 3:1-17

Pastoral Prayer Rev. William Cheng 鄭英鵬牧師

主禱文 The Lord's Prayer

Message 宣道 Rev. William Cheng 鄭英鵬牧師

「人生的意義」 “Meaning of Life”

Praise Time 詩歌讚美 Praise Team 敬拜小組

Benediction 祝福 Rev. William Cheng 鄭英鵬牧師



本堂逢禮拜四下午八時十五分至九時十五分在網上舉行查經祈禱會。歡迎大家一起參加。報名請與王瑞蘭姊妹聯絡，以便可以得到網上連結。 We have a church prayer meeting and bible study online on Thursday from 8:15-9:15 pm. Please register your name with Miss Eliza Wong so that you may get the ZOOM link.

Church Retreat Seek My Face
退修會 尋求神的臉
2 Chronicle 歷代志下 7:14
Speaker: Ms. Halina Folta
講員：傳欣欣女士
8/11-13 (Friday – Sunday)
Redwood Christian Park (15000 Two Bar Rd, Boulder Creek, CA 95006)

會務報告 ANNOUNCEMENTS

- ✧ 退修會籌款早餐：今主日(7/23)，上午8時半至10時半。
Fundraising Breakfast for Church Retreat: Next Sunday (7/23), 8:30 a.m. - 10:30 a.m.
- ✧ 今主日(7/23)英文堂弟兄姊妹們舉行會議，計劃英文堂事工。
English speaking congregation will have a brainstorming session next Sunday (7/23) at 12:45 p.m.
- ✧ 獻花表：弟兄姊妹如有意主日獻花，請在獻花表上報名。每次十元。
Flower Chart: Donation of flower is \$10 per Sunday.